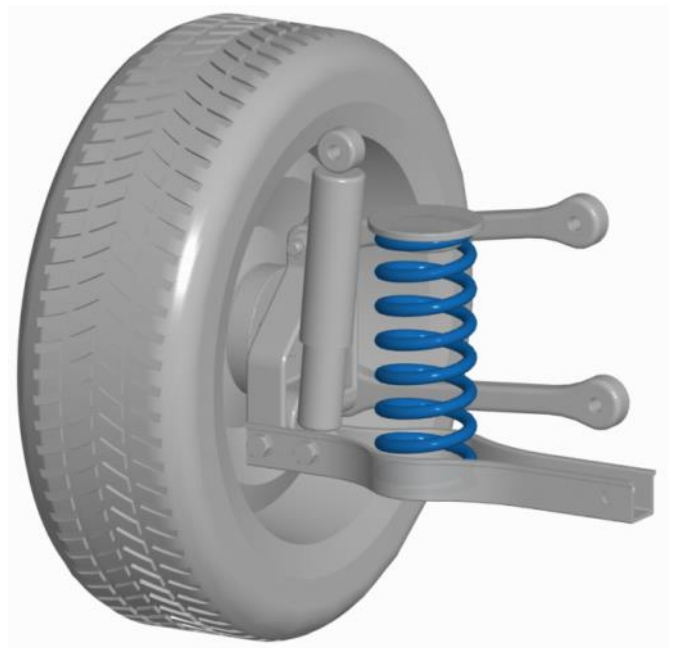


**HV-193181 / HV-193191 /
HV-193221**

VW Golf, Golf Plus, Golf Variant, Touran
Skoda Octavia Combi

**MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.**



NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation



**Suspension
Systems**



Notice

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem op-nieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documen-ten van deze set te downloaden

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatt-handbuch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que le ressort MAD est suffisamment précontraint.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multibras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les codes QR et les URL permettant de télé-charger les documents pertinents de cette série.



Notice



<https://mad-automotive.com/documents/19-49.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/TU-025668.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/TU-025597.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>

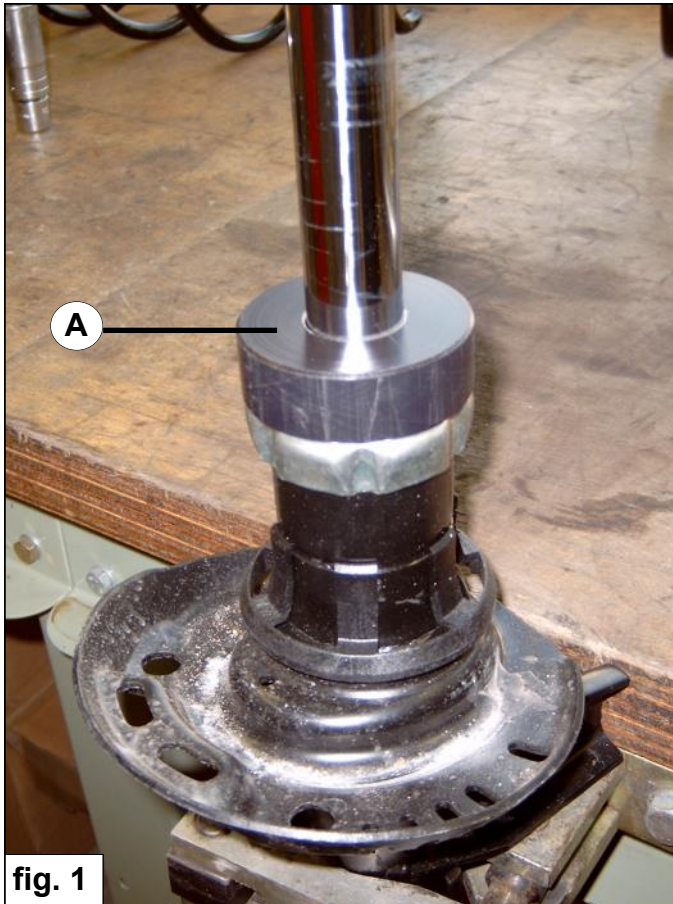


fig. 1

NL

1. Plaats de vervangende MAD hoofdveren aan de achterzijde volgens handleiding **REAR**
2. Verwijder de veerpoot aan de voorzijde volgens het werkplaatshandboek.
3. Gebruik veerspanners bij punt 4 t/m 6.
4. Verwijder de bovenschotel, hoofdveer, buffer en stofhoes.
5. Verwijder het beschermfolie van de plakstrips op de bufferverhoger en plak de bufferverhoger **A** op de schokdemperkap. Zie fig. 1.
6. Monteer de MAD vervangende hoofdveer, buffer, stofhoes en bovenschotel.
7. Plaats de veerpoot weer onder de auto.
8. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

GB

1. Fit the MAD springs at the rear side according to the instructions at page **REAR**
2. Remove the strut at the front side according to the work shop manual.
3. Use spring compressors at point 4 till 6.
4. Remove the spring seat, main spring, bumpstop, and dust-cover.
5. Remove the protection from the tape on the bumpstop raiser **A** and stick the bumpstop raiser to the shock absorber. See fig. 1.
6. Fit the MAD powerspring, bumpstop, dust cover and spring seat.
7. Fit the strut under the car.
8. Readjust the head light beams.

D

1. Montieren Sie die MAD Federn an die Hinterseite nach die Einbauanleitung **REAR**
2. Entfernen Sie das Federbein an der Vorderseite nach dem Werkstatthandbuch.
3. Sie brauchen Federspanners bei Punkt 4 bis 6.
4. Entfernen Sie den Federteller, die Feder, den Puffer und den Staubhülle.
5. Entfernen Sie die Protektion des Klebstreifen und kleben Sie den Puffererhöher **A** zu dem Stoßdämpfer. Siehe Fig. 1.
6. Montieren Sie die MAD Feder, Puffer, Staubhülle und Federteller.
7. Montieren Sie das Federbein unter das Fahrzeug.
8. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.

REAR

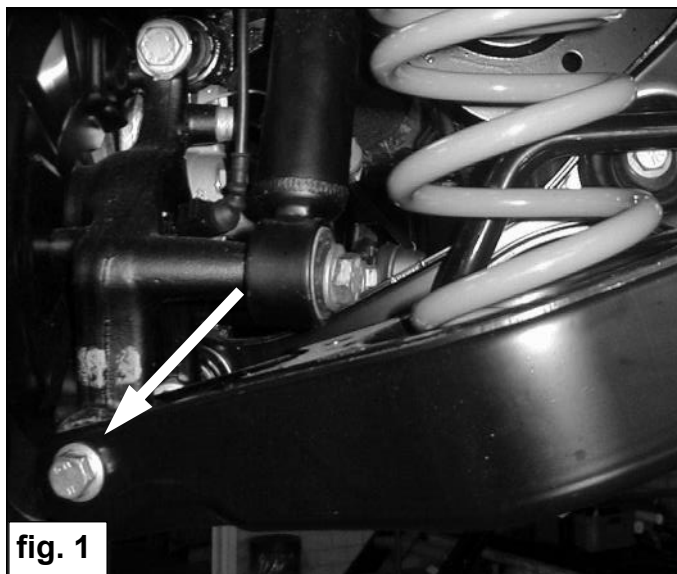


fig. 1

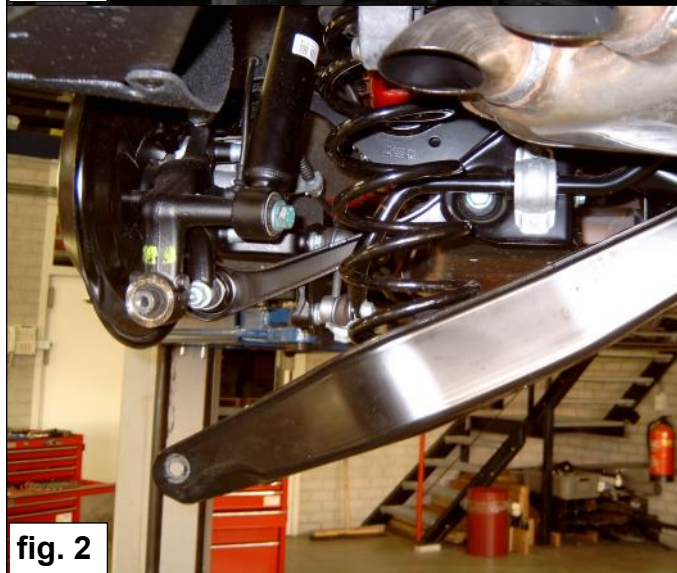


fig. 2



fig. 3

NL

1. Hef de auto uit de veren en verwijder de achterwielen.
2. Ondersteun de draagarm en verwijder de bout van de draagarm aan de wielzijde. Zie fig. 1. Let op: de draagarm staat onder veerspanning.
3. Laat de draagarm voorzichtig zakken en verwijder de hoofdveer. Zie fig. 2.
4. Zet de originele veerrubbers over op de MAD vervangende hoofdveer
5. Plaats de MAD vervangende hoofdveer met de fijne spoed aan de bovenzijde. Let op dat het rubberen puntje van het onderste veerrubber in het gat van de draagarm centreert.
6. Ondersteun de draagarm en monteer de bout aan de wielzijde. Zie fig. 1.
7. Monteer de wielen.

EN

1. Jack up the car and remove the rear wheels.
2. Support the wheel arm and remove the wheel arm bolt at the wheel side. See fig. 1. Take care: The wheel arm is under tension of the spring.
3. Carefully lower the wheel arm and remove the main spring. See fig. 2.
4. Put the original spring rubbers on to the MAD spring.
5. Fit the MAD spring with the small windings distance at the top side. Take care that the rubber point of the lower spring rubber is centering right into the hole of the wheel arm.
6. Support the wheel arm and fit the wheel arm bolt at the wheel side. See fig. 1.
7. Fit the wheels.

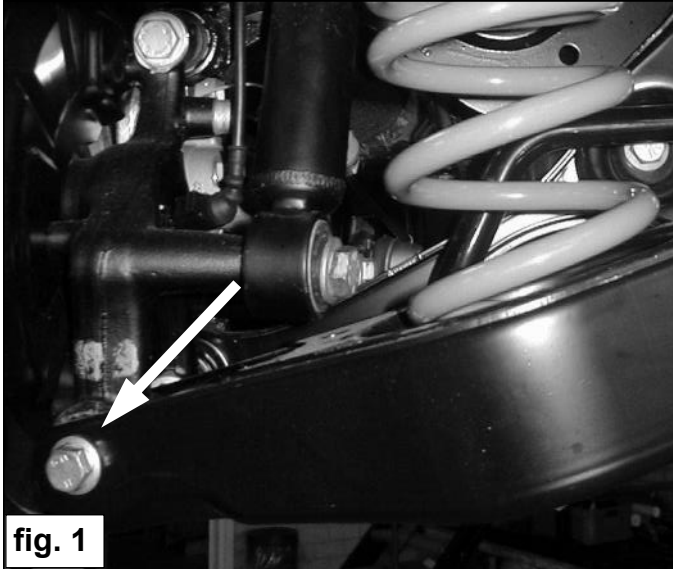


fig. 1

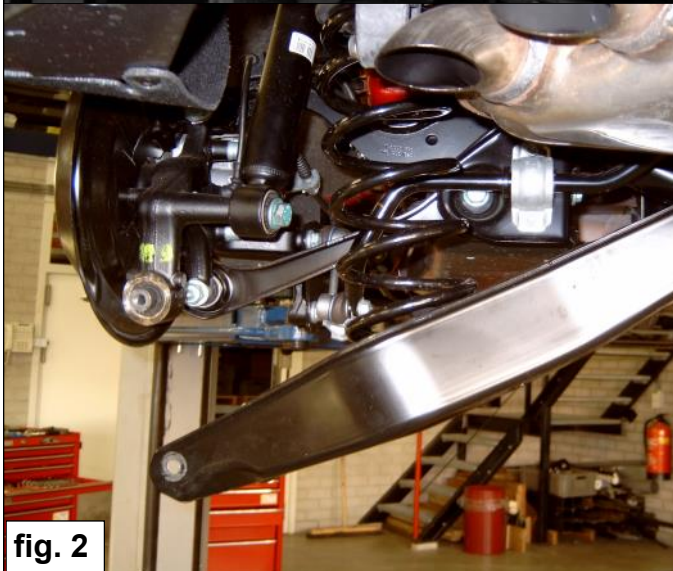


fig. 2



fig. 3

DE

1. Heben Sie das Fahrzeug an und entfernen Sie die Rädern.
2. Unterstützen Sie den Tragarm und entfernen Sie den Tragarmbolzen an die Radseite. Siehe Fig. 1. Achten Sie darauf dass der Tragarm unter Feder-spannung ist.
3. Lassen Sie den Tragarm Vorsicht herunter und ent-fernen Sie die Hauptfeder. Siehe Fig. 2.
4. Stellen Sie die originale Federgummis zu der MAD Ersatzfeder.
5. Stellen Sie die MAD Ersatzfeder mit dem kleinen Windungsabstand zu dem obere Seite. Achten Sie darauf dass der Gummi Punkt des untere Federtel-lers richtig in das Loch des Tragarms zentriert.
6. Unterstützen Sie der Tragarm und montieren Sie den Bolzen an der Radseite. Siehe Fig. 1.
7. Montieren Sie die Rädern.

FR

1. Soulevez la voiture hors des ressorts et enlevez les roues arrière.
2. Soutenez le bras de suspension et enlevez le bou-lon du bras de suspension côté roue. Voir fig. 1. At-tention: le bras de suspension est sous tension.
3. Faites soigneusement descendre le bras de sus-pension et enlevez le ressort principal. Voir fig. 2.
4. Placez les caoutchoucs d'origine sur le ressort de substitution MAD.
5. Placez le ressort principal de substitution MAD avec le fin pas vers le haut. Assurez-vous que la pointe en caoutchouc faisant saillie sur le caout-chouc inférieure est correctement centrée dans l'ori-fice du bras de suspension.
6. Soutenez le bras de suspension et montez le bou-lon côté roue. Voir fig.1.
7. Remontez les roues.

MAD

Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com



**Suspension
Systems**